

# Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ  
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ"

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτήτης  
Ρ. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## ΕΠΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

Λόγω τῆς καταλήψεως τῆς Ἀδριανουπόλεως καὶ ολοκλήρου σχεδὸν τῆς Θράκης ὑπὸ τοῦ Τουρκικοῦ στρατοῦ, ἢ Ὀθωμανικῆ Ἀυτοκρατορίας μετὰ τῆς Βουλγαρίας εὐρίσκονται εἰς διαρκῆ ἐμπόλεμον κατάστασιν. Διὰ τοῦτο ἡ Τουρκία, ὄχι μόνον δὲν ἀπεστρατεύθη, ἀλλὰ τοῦναντίον συνεκέντρωσεν ἤδη 300,000 στρατοῦ, ἐξοπλίζουσα πυρετωδῶς καὶ ἐτέρας στρατιωτικὰς δυνάμεις ἐκ Μικρᾶς Ἀσίας. Προχωροῦσα δὲ ἡ Τουρκία δὲν καταλαμβάνει μόνον τὰς ὑπὸ τῶν βουλγάρων καταληφθείσας κατὰ τὸν πρῶτον πόλεμον καὶ κατεχομένας παρ' αὐτῶν Θρακικὰς πόλεις, ἀλλὰ ἐτι πλέον ἐνεργεῖ πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις καταλαμβάνουσα ἀμαχητὶ καὶ ἀναιμωτὶ τὰς ὑπὸ τοῦ ἐλληνικοῦ στρατοῦ ἐγκαταλειπομένας πόλεις, ἅς ἢ Συνθήκη τοῦ Βουκουρεστίου ἐπεδίκασεν εἰς τὴν Βουλγαρίαν. Οὕτως, ἐνφ' ὄρα ἡ Τουρκία, ἀδρανεῖ ἢ Βουλγαρία, ἀναμένουσα τὸ ἔλεος καὶ τὴν εὐσπλαγχίαν καὶ τὸν οἶκτον τῆς Εὐρώπης. Ἀμαρτωλὴ Βουλγαρία, ποῦ σὲ ἔφερον αἱ ἀνομίαι σου!

Ἄλλ' ἢ μεταξὺ τῶν δύο ἡττηθέντων Κρατῶν ἐμπόλεμος κατάστασις, ἐμβάλλει εἰς σοβαρὰς σκέψεις καὶ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, ἣτις, μὴ δυναμένη νὰ μαντεύσῃ μέχρι τίνος σημείου εἶνε δυνατόν νὰ φθάσουν τὰ πράγματα, ἐσκέφθη καὶ ἀπεφάσισε ν' ἀναβάλῃ τὴν ἀποστράτευσιν μέχρι οὐ κάποια λάμψις ἀναφανῆ εἰς τὸν αἰφηνήδιον ὑπὸ νεφῶν μελανῶν καταλυφθέντα ὀρίζοντα, ὃν εἶχε ἐκκαθαρίσει τοῦ Βουκουρεστίου ἢ συμφωνία.

Δυστυχῶς ἡ Εὐρώπη ἢ δὲν θέλει ἢ δὲν δύναται νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὴν Τουρκίαν νὰ ἐκκενώσῃ τὴν Θράκην ἢ εἰς τὴν Βουλγαρίαν νὰ παραιτηθῇ αὐτῆς, θεωροῦσα ὡς τετελεσμένον γεγονός τὴν ὑπὸ τῶν Τούρκων κατάληψιν ταύτης. Φαίνεται, ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἀνέλαβε νὰ κρατῇ τὰς πόλεις τῆς Θράκης καὶ τῆς Μακεδονίας, ἕως ὅτου ἡ Βουλγαρία καταλάβῃ ταύτας. Ἄλλὰ τοῦτο ἕως πότε θὰ παραταθῇ; Δύναται ἢ Ἑλλὰς—καὶ εἶνε τοῦτο δίκαιον;—νὰ κρατῇ καὶ νὰ συντηρῇ ὑπὸ τὰ ὄπλα τῶν χιλιάδων καταπεπονημένου στρατοῦ, θυσιάζουσα ἴδια συμφέροντα καὶ βασανίζουσα τοὺς πολεμιστὰς αὐτῆς χάριν τῆς Βουλγαρίας, ἣτις ὀφείλει νὰ πληρώσῃ μόνῃ τὰ ἐπιχειρήματα τῆς κακίας αὐτῆς;

Ὁ Ἀθηναϊκὸς τύπος γράφει, ὅτι ἀναβάλλεται ἢ ἀποστράτευσίς μέχρις ὅτου πεπρατωθῶν αἱ διαπραγματεύσεις μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας καὶ ὑπογραφῆ ἢ ὀριστικῆς συνθήκης τῆς εἰρήνης μεταξὺ αὐτῶν. Ἄλλὰ πότε θὰ συντελεσθῇ τὸ τοιοῦτον, ἀφοῦ ἡ Τουρκία ἔχει συμφέρον νὰ παραλύῃ τὰ πράγματα, καθίσταται δὲ ὅταν θέλῃ λίαν ἐπιτηδεῖα εἰς τοῦτο;

Δυστυχῶς ἢ ἐν Λονδίῳ ὑπογραφείσα προκαταρκτικὴ περὶ εἰρήνης συνθήκη εἶνε χάρτης ἄγραφος καὶ διότι ἔμεινεν ἄνευ τῶν σχετικῶν καὶ ἐπιβαλλομένων ἐπικυρώσεων καὶ διότι παρεδιάσθη αὐτὴ καὶ ὑπὸ τῶν Τούρκων καὶ ὑπὸ τῶν Βουλγάρων. Ἐπομένως ποῦ θὰ φθάσουν τὰ πράγματα, ἀφοῦ δὲν ὑπάρχει χαλινὸς εἰς τοὺς ἀφηνιάσαντας ἡττημένους, ἐξ ἄλλου δὲ σχεδὸν ἀδιαφορεῖ ἢ μᾶλλον διαφωνεῖ ἢ Εὐρώπη; Ὑπάρχει ἐλπίς, ὅτι τὰ Τουρκικὰ στρατεύματα θὰ σταματήσουν εἰς τὰς πόλεις τὰς ἐπιδικασθείσας εἰς τὴν Βουλγαρίαν. Ἄλλὰ, ὡς λέγει καὶ ἡ «Νέα Ἡμέρα» Ἀθηνῶν, δὲν ἔχομεν καμμίαν ἐγγύησιν ὅτι θὰ μείνουν ἐκεῖ, ὅπου εἶνε ἡδη. Ἐπομένως ἀπρόοπτα δὲν ἀποκλείονται, πολὺ περισσότερον, διότι ἐρίζουσιν ἔξω ἀπὸ τὴν οἰκίαν μας δύο ἐχθροὶ μας κακῆς πίστεως καὶ κακῆς διαγωγῆς, οἵτινες πολὺ περισσότερον μᾶς φθοροῦν καὶ μᾶς ὑποβλέπουν σήμερον.

Διὰ τοὺς λόγους ὅθεν τούτους ἡ Κυβέρνησις ἐσκέφθη καὶ ἀπεφάσισε ν' ἀναβάλῃ τὴν ἀποστράτευσιν τῶν ὀπλιτῶν τῆς ξηρᾶς καὶ τῶν ἐργατῶν τῆς θαλάσσης. Καὶ ἐπραξεν ἄριστα. Ἄς μὴ ἀρχίσωμεν τοὺς γογγυσμοὺς, ἀλλ' ἅς εὐχηθῶμεν μόνον νὰ δοθῇ τέρμα ταχέως καὶ εἰς τὴν νέαν ταύτην περίπτωσιν.

### ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

#### ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΑΙ

Εἰς ὅλα τὰ μέρη τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς, οἱ οἰκογενεῖαι χαίρουν μεγάλην τιμὴν παρὰ τῆς Παλαιάς καὶ τῆς Κοινωνίας, ἔχουν δὲ βοήθειαν καὶ προνόμια ἐκ μέρους τοῦ Κράτους. Καὶ πολὺ δίκαιος, διότι οἱ οἰκογενεῖαι ἀνατρέφουν, μεγαλώνουν καὶ σπουδάζουν τὰ παιδιά των μὲ χίλια βάσανα καὶ χιλίους κόπους, ἐνίοτε δὲ γίνονται ψεῦδοι καὶ κλέπται χάριν τῆς υγείας, τῆς ζωῆς, τῆς χαρᾶς, τῆς ἐπιβίωσης τῶν τέκνων των, τὰ ὅποια φέρουν εἰς τὸν κόσμον ὡς καλοὶ πολῖται καὶ καλοὶ χριστιανοί, χωρὶς νὰ μεταχειρίζονται ἀθέμιτα, ἀντιεθνικὰ καὶ ἀντιχριστιανικὰ μέσα, ὅπως ἀποφύγωσι τὸν πόνον καὶ τὰς μερίμνας τῆς ἀνατροφῆς, τῆς συντηρήσεως καὶ τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν ἰδίων αὐτῶν σπλάγγων.

Οἱ οἰκογενεῖαι προσφέρουν ὄχι μόνον μαχητὰς εἰς τὴν Πατρίδα, ὄχι μόνον μονάδας πληθυσμοῦ εἰς τὴν Χώραν, ἀλλὰ συντελοῦν περισσότερον τῶν ἄλλων εἰς τὴν εὐημερίαν καὶ τὸ μεγαλεῖον τοῦ ἔθνους, καθόσον, λόγω τῆς πολυμελοῦς οἰκογενείας των, πληρώνουν τοὺς περισσότερους φόρους καὶ σηκώνουν τὰ μεγαλύτερα βάρη καὶ ἐν ὄρα πολέμου καὶ ἐν καιρῷ εἰρήνης. Αὐτοὶ πολεμοῦν ὑπὲρ τῆς Πατρίδος, αὐτοὶ μεγαλώνουν καὶ δοξάζουν τὸ ἔθνος.

Καὶ ὅμως ἐν Ἑλλάδι, ὄχι μόνον δὲν ἔχουν τιμὰς καὶ βοήθειαν καὶ προνόμια, ἀλλὰ τοῦναντίον περιφρονοῦνται καὶ παραγνωρίζονται,

θεωροῦνται δὲ καὶ κοῦτοί, διότι κάμνουν πολλὰ παιδιά.....

Εἰς τὴν Γαλλίαν ἐψηφίσθη πρὸ πολλοῦ νόμος, διὰ τοῦ ὁποῦ εἰς ἕκαστον πτωχὸν οἰκογενεῖαν, ἔχοντα περισσότερα τῶν τεσσάρων τέκνων, δίδεται τακτικὸν βοήθημα ἐκ μέρους τοῦ Δημοσίου, καθὼς καὶ εἰς τὰς χῆρας ποῦ ἔχουν ἐπὶ πλέον τῶν δύο παιδιῶν. Καὶ εἰς ἄλλας Χώρας παρέχονται ὑπὸ τῆς Πολιτείας καὶ τῆς Κοινωνίας ἀνακουφίσεις καὶ εὐκολαί εἰς τοὺς οἰκογενεῖας διὰ νὰ εἰσποροῦν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι νὰ δώσουν εἰς τὴν Πατρίδα καλοὺς στρατιώτας καὶ εἰς τὸ Κράτος καλοὺς πολίτας.

Εἰς αὐτὴν τὴν Γερμανίαν, ὅπου ὁ πληθυσμὸς αὐξάνει πολὺ καὶ δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη σχετικῶν νόμων, τὸ ἔβδομον ἄσπρον τῆς οἰκογενείας βαπτίζεται ἐπ' αὐτοῦ τοῦ Κάιζερ καὶ σπουδάζει δὲ δωρεάν εἰς τὰ σχολεῖα τοῦ Κράτους. Ἐπιτὸς τούτου οἱ οἰκογενεῖαι ἔχουν πολλὰ προνόμια προτιμῶνται εἰς τὰς δημοσίας θέσεις, ταξιδεύουν μὲ ἐπιπτώσεις κλπ.

Ἐδῶ εἰς τὴν Ἑλλάδα—οἴτετε μὰ ματιὰ, ἂν θέλετε, καὶ μέσα στὴ Σύρα—ἔχουν τιμὰς οἱ ἄγαμοι, ἐπόλητοι οἱ ἄτεκνοι, προνόμια οἱ μοναχοὶ. Οἱ δυστυχεῖς οἱ οἰκογενεῖαι μόνον περιφρονηθεῖς ἔχουν καὶ ὕβρεις πολλάκις, διότι ἀπὸ τὴν κουταμάραν των ἔκαμαν πολλὰ παιδιά.....

Φερεκύδης

## ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

Α'.

Ἀναθεωροῦντες ἤδη τὴν ὅλην Βαλκανικὴν ἐπιχειρήσιν, ἣν τοσοῦτοι κίνδουνοι προσβαλόντες μόλις ἀφῆκαν νὰ φθάσῃ εἰς ἀμφίβολόν τι ἔτι τέλος μὴ δυνάμενον νὰ θεωρηθῇ λύσις ὀριστικῆ, ἀλλὰ μᾶλλον μετάβασίς τις εἰς ἕδαφος ἐτι μᾶλλον ἐπισφαλές, καὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ δώσωμεν τοῖς ἀναγνώσταις ἡμῶν σαφῆ τὴν εἰκόνα τῶν μέχρι τοῦδε γινομένων, ἐξετάζομεν ὅποια τις ὑπῆρξεν ἢ πολιτεία τῆς Εὐρωπαϊκῆς διπλωματίας εἰς τὴν ἐπιχείρησιν ταύτην καὶ ὅποια ὑπῆρξεν ἢ ἀποτελεσματικὴ αὐτῆς ἐνέργεια. Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῶν θρυλλουμένων Μακεδονικῶν μεταρρυθμίσεων, εἰς ἅς οἱ Δυνάμεις ἐπεθύμουν νὰ δώσωσιν ἰδιαιτέραν ἐκάστη μορφήν κατὰ τὰ ἰδιαιτέρα αὐτῶν συμφέροντα ἐφάνη καλῶς ὅτι ἡ Ἀυστρία κατὰ πρῶτον λόγον καὶ κατὰ δεύτερον ἢ Ρωσσία ἠθέλησαν νὰ κανονίσωσιν ἴδια ἐκάστη τούτων τὸν τρόπον καὶ τὸ εἶδος τῶν ἐπιβληθεισομένων μεταρρυθμίσεων, ἐν ᾧ αἱ λοιπαὶ κατὰ τὰς ἰδιαιτέρας μεταξὺ των συνθήκας πρὸς τοῦτο ἢ ἐκεῖνο τὸ σχέδιον ἀναλόγως τῆς συμπαθείας ἢ ἀντιπαθείας τῶν συμμαχικῶν ἐπιδράσεων καὶ συμφεροντολογικῶν αὐτῶν ὑπολογισμῶν, ἀλλ' ἢ Τουρκία βλέπουσα τὴν διαφωνίαν ταύτην ἐπεζήτησεν ὅπως ἐπωφελουμένη ταύτης παρακάμψῃ τὸν σκόπελον. Ἄλλ' ὁ τελικὸς αὐτῆς σκοπὸς ἦτο ἢ ἐπιθέσθαι αὐτῆς κατὰ τῆς Βουλγαρίας, ἢν προσεπάθει νὰ ἀπομονώσῃ τελείως πάσης συνδρομῆς καὶ οὕτω μόνῃ τὴν συντρίψῃ. Ἡ Ρωσσία διείδε τὸν κίνδυνον τοῦτον πρῶτη καὶ ἐγέννησεν ἐν Παρισίοις τὴν ἰδέαν τοῦ συνασπισμοῦ,

δπως ἀφ' ἐνός μὲν ἡ Γαλλία ἀναλάβη καὶ ἐκτελέσῃ τὴν συμμαχίαν καὶ οὕτω εὐρεθῆ προστάτης καὶ βοηθὸς τῶν Βαλκανικῶν, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἡ Αὐστρία ἀπομονουμένη ἀδυνατήσῃ νὰ ἐπιβληθῆ ἐπὶ τῆς Σερβίας. Τὸν διπλοῦν τοῦτον κίνδυνον ἐμβαλοῦσα ἡ Ρωσία διὰ τοῦ πρέσβειος αὐτῆς Ἰσδόλσκυ συνήνεσε τὴν Σερβίαν καὶ Βουλγαρίαν διὰ τῆς πρώτης αὐτῶν συνθήκης τῆς ὀριζούσης τὴν συμμαχίαν αὐτῶν κατὰ πάσης προσβολῆς τῆς Τουρκίας καὶ τῆς ἐπεμβάσεως κυρίως τῆς Αὐστρίας κατὰ τῆς Σερβίας. Ἡ τριπλῆ Συμμαχία δὲν εὐρίσκειτο ἐν γνώσει τοῦ γεγονότος τούτου, διὸ ἐπεδίωκε τὸ συμφέρον τῆς Αὐστρίας διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν μεταρρυθμίσεων, τὰς ὁποίας ἤθελον μᾶλλον πρὸς ἀρχὴν σκανδάλων καὶ ἐπεμβάσεων Ἑυρωπαϊκῶν ἢ πρὸς ἡσυχίαν καὶ τάξιν τῶν Μακεδονικῶν πληθυσμῶν. Ἡ δὲ τριπλῆ Συνεννόσις κατεγίνετο ν' ἀποκρούσῃ τὸν ἐκ τῆς Τουρκίας κίνδυνον διὰ τῆς γενομένης συμμαχίας, διότι ἦτο καταφανὴς ἡ ἐνέργεια τῆς Πύλης κατὰ τῶν Βουλγαρικῶν ἐπιθέσεων καὶ ἀπειλῶν.

Ἡ Τουρκία τότε γνωρίζουσα καλῶς τὴν στρατιωτικὴν κατάστασιν τῆς Βουλγαρίας ἐπεδίωκε τὸν κατ' αὐτῆς πόλεμον καὶ συμβουλευομένη τὴν Γερμανίαν ἐπέζητει νὰ εὐρη ἀφόρμᾳ ἐπιθέσεως ἐν αἷς κατώρθωσεν νὰ διῶθῃ τὴν ταυτόχρονον ἐνέργειαν τῆς Σερβίας διὰ τῶν Αὐστριακῶν πρακτόρων, οἵτινες εἶχον τότε διασπαρῆ καθ' ὅλην τὴν Ἀνατολήν, ἀφ' ἐνός μὲν κηρύσσοντες τὸν κίνδυνον τοῦ πολέμου, ἀφ' ἐτέρου δὲ τὴν διπλωματικὴν ἐνέργειαν τῆς Ἑυρώπης πρὸς ἀποσόδησιν αὐτοῦ. Τότε ἡ Γερμανικὴ δρᾶσις ἐξώθησε τὴν μὲν Τουρκίαν πρὸς ἐνοπλον ἐπέμβασιν, τὴν δὲ Ρωσίαν πρὸς κοινὴν ἐνέργειαν τῆς Γαλλίας καὶ ἰδίως τῆς Ἀγγλίας, ὅπως προσέλθῃ εἰς τὴν συμμαχίαν καὶ ἡ Ἑλλάς, ἥτις εἶναι εἰς ἡμᾶς γνωστὸν πῶς ἔλαβεν εἰς αὐτὴν μέρος καὶ πότε καθηρέθη αὕτη ὑφ' ὄλων τῶν Κρατῶν τοῦ Αἴμου. Οὕτω δὲ ἡ Ἑυρώπη διηρέθη καταφανέστατα εἰς δύο στρατόπεδα μετὰ δύο διπλωματικῶν σχεδίων καὶ μετὰ ἰδίου προγράμματος ἐφαρμογῆς αὐτῶν. Ὅποιον τούτων θὰ ὑπερίσχυεν ἦτο τότε ἀδύνατον καὶ εἰς αὐτὰς τὰς Δυνάμεις νὰ γνωρίζωσι, πολλῶν δὲ μᾶλλον εἰς τὴν τυφλώτουσαν Τουρκίαν, ἥτις ἐσχάτως ὀδηγηθεῖσα ἐζήτησε τὴν οὐδετερότητα τῆς Ἑλλάδος ἐν τῷ κατὰ τῆς Βουλγαρίας πολέμῳ αὐτῆς, ὅστις κατέστη διὰ τὴν θρασυτητα αὐτῆς καὶ τὴν ἐπιμονὴν τῆς Τουρκίας, μεθ' ἧς ἐζήτηει ἀφορμὴν συμπλοκῆς ἀναπόφευκτος, ἀλλ' ἡ Ἑλλάς γνωρίζουσα καλῶς ὅτι ἀπέκρουσε τὰς προτάσεις τῆς Τουρκίας, διότι εἶχε πλέον εἰσχωρήσει εἰς τὴν βαλκανικὴν συμμαχίαν ἔχουσα τὴν ναυτικὴν δύναμιν ἀξιόμαχον νὰ κωλύσῃ τοῦλάχιστον τὴν Τουρκίαν εἰς τὴν θαλασσίαν αὐτῆς δρᾶσιν ἐν τῷ Αἴμῳ. Μεθ' ὅλα ταῦτα ἡ τριπλῆ Συμμαχία ὑπελόγιζεν εἰς τὴν ἀδυναμίαν τῶν Συμμάχων καὶ ἐνῆργει τὴν ἀναφανδὸν κατ' αὐτῆς δρᾶσιν τῆς Τουρκίας ἐλπίζουσα ὅτι διὰ τῆς ἀπειλῆς τοῦ πολέμου ἤθελε καταβάλλει τὴν ἐνέργειαν τῶν Βαλκανικῶν καὶ ἰδίᾳ ἡ Αὐστρία νὰ συντρίψῃ τὴν Ρωσίαν διπλωματικῶς καὶ διὰ τῆς ἐνεργείας ταύτης νὰ ταπεινώσῃ τὰ Κράτη τοῦ Αἴμου καὶ ἡ Τουρκία ἐξέλη νικήτρια εἰς τὸν διπλωματικὸν τοῦτον ἀγῶνα, ὃν παρεσκευάσαν αἱ δύο ὀμάδες τῆς Ἑυρώπης.

Τὰ πράγματα ὁμοῦ ἐξωθηθέντα οὕτω ἔλαβον ἀλλοίαν τροπὴν, ἡ δὲ Ἑυρωπαϊκὴ διπλωματία εὐρεθῆ πρὸ γεγονότος, ὅπερ ἐν τῷ ἐγέννησεν ἡ ἀδεξιότης αὐτῶν καὶ ἡ πονηρία δὲν κατώρθωσαν νὰ ἐννοήσουν ὁποῖους κινδύνους ἠδύνατο νὰ φέρῃ. Ἡ Γαλλία πάντοτε ἐφοβείτο καὶ ἡ Ἀγγλία δὲν ἠδύνατο νὰ πιστεύσῃ τὴν γενναίαν δρᾶσιν τῶν ἡνωμένων Κρατῶν καὶ τὴν Τουρκικὴν ἦταν, ἥτις ἐπέκειτο, συνεπῶς ἡ Ρωσία ἡ ἐξωθήσασα τὰ πράγματα ἀνάλαβε τὴν εὐθύνην νὰ ἐντοπίσῃ τὸν ἀγῶνα καὶ νὰ ὀρίσῃ ὅτι ἐδαφικὴ ἀποζημίωσις οὐδεμίᾳ θὰ ἐδίδοτο εἰς τὸν νικητὴν, διότι καλῶς ἐπιστεῦετο ὅτι τοιοῦτος θὰ ἀνεδεικνύετο ἡ Τουρκία. Οὕτω δὲ καὶ αἱ ἐξ Δυνάμεις καὶ ὅλος σχεδὸν ὁ Ἑυρωπαϊκὸς τύπος εἶχον τὴν ἰδέαν, ἂν μὴ τὴν πεποιθήσιν ὅτι τὰ Βαλκανικὰ θὰ συνετρίβοντο ὑπὸ τῆς Τουρκίας καὶ διημεῖοντο προτάσεις συμβιβασμοῦ τῶν ἐριδῶν τῆς τελευταίας στιγμῆς καὶ σχέδια ἐπεμβάσεως μετὰ τὴν ἦταν αὐτῶν. Ἡ Ἑυρωπαϊκὴ λοιπὸν διπλωματία πρὸς ἀποφυγὴν συρράξεως τῶν Δυνάμεων καὶ προσωρινῶν μέτρων λήψιν ἐξωθήσασα τὴν Ἀνατολήν εἰς πόλεμον κατώρθωσεν ν' ἀποφύγῃ τὸν Ἑυρωπαϊκὸν πόλεμον καὶ

νὰ περιορίσῃ τὸν Βαλκανοτουρκικὸν τοιοῦτον εἰς τὰ ὄρια τὰ χαραχθέντα ὑπ' αὐτῆς χαιρεκακοῦσα ἐπὶ τούτοις καὶ παραδοκοῦσα τὴν στιγμὴν τῆς ἐπεμβάσεως αὐτῆς πρὸς ἐναρξιν διαπραγματεύσεων εἰρήνης κατ' ἀρχάς καὶ ἔπειτα ἀπεράντους συζητήσεις πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν μεταρρυθμίσεων, ἀναλόγων τῶν ἐπιθυμῶν καὶ τῶν συμφερόντων ἐκάστης Δυνάμεως.

Τὴν γνωστὴν ταύτην ἐνέργειαν τῆς Ἑυρώπης ἀπέκρουσεν ἡ συνησιωμένη τοιαύτη τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν ἐχόντων ἐκάστου τούτων ἰδίας συμπαθείας καὶ ἰδίας ἐνεργείας παρ' ἐκάστη τῶν διηρημένων Δυνάμεων, αἵτινες ἐν συνόλῳ μὲν ἦσαν συμφωνοῦσαι διὰ τὴν ἀποφυγὴν ὄχι ὅτι τοῦ μεταξύ των πολέμου καὶ τῆς συνολικῆς αὐτῶν ἐπεμβάσεως ἐν περιπτώσει πιθανῆς ἤττης τῶν Συμμάχων, ἰδίᾳ ὁμοῦ διαφωνίαν εἰς ζητήματα θίγοντα τὰ συμφέροντα ἐκάστης τούτων. Μεταξὺ τῶν διαφορῶν τούτων ἐνεργειῶν καὶ ἀντιθέσεων ἡ Τουρκία τέλος ἐννοήσασα τὸν κίνδυνον ἤρξατο πυρετωδῶς ἐξοπλιζομένη καὶ πονηρῶς ἀναβάλλουσα, ὅπως προκαταλάβῃ τὴν κοινὴν ἐνέργειαν τῶν Συμμάχων, διὰ τοῦτο δὲ ἀποφεύγουσα τὴν κήρυξιν τοῦ πολέμου ἐνῆργει διπλωματικῶς μὲν τὴν διάσπασιν τῶν Συμμάχων, στρατιωτικῶς δὲ τὴν ἀπόκρουσιν τῶν ἐνεργειῶν τοῦ στρατοῦ αὐτῶν.

Μέχρι λοιπὸν τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου τοιαύτη τις ἦτο ἡ ἐνέργεια τῆς Ἑυρώπης, εἰρηνικὴ μὲν ὅσον ἀφορᾷ διὰ τὰς Δυνάμεις, πολεμικὴ δὲ διὰ τὰ Βαλκανικὰ, τὰ ὁποῖα ἐπιδιώκοντα τὰς μεταρρυθμίσεις ὑπεισήρχοντο λεληθότως εἰς τὸν κύκλον τῆς πολεμικῆς δρᾶσεως αὐτῶν κατὰ τῆς Τουρκίας, ἦν παρίστων αὐτοῖς αἱ Δυνάμεις φερόμεναι καταστροφῆς αὐτῶν καὶ θλέθρου προσπαθοῦσαι νὰ κατωρθώσωσιν ὑποχώρησιν αὐτῶν εἰς ἐν σχέδιον Αὐστρωσικῆς πονηρίας παρατείνον τὴν κατάστασιν καὶ ἐνδυναμοῦν τὴν κατασυντριβομένην Τουρκίαν. Ἀλλ' ἡ ἐνέργεια αὐτῶν ἔμεινεν ἀδρανῆς εἰς τὰ Βαλκανικὰ ἀπελεισθέντα πλέον ἐκ τῆς διπροσώπου ταύτης ἐπεμβάσεως αὐτῶν ἤρξαντο τοῦ ἀγῶνος δι' ἐξαιρέτου ταχύτητος καὶ ἐκτάκτου ἐνθουσιασμοῦ πρὸς τελικὴν λύσιν ζητήματος αἰωνίου καὶ πολυπλόκου τῆς Ἀνατολῆς, κηρύξαντα ὅτι ἀποσπώμενα πάσης Ἑυρωπαϊκῆς συνοχῆς, καὶ συμπονοίας, ἀποκρούοντά πᾶσαν πλέον ἐπαιτητικὴν πολιτείαν καὶ κηδεμονίαν, θὰ λύσωσι μετὰ τῆς Τουρκίας μόνα των τὰς ὑπαρχούσας διαφορὰς καὶ θὰ παγίωσωσιν ἐν τῇ Ἀνατολῇ καθεστῶς σύμφωνον πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ πολιτισμοῦ, τῆς φυλῆς καὶ τοῦ ἀνθρωπισμοῦ τοῦ ἐδάφους, οὗτινος θὰ γείνωσι κύριοι μετὰ τὴν νίκην αὐτῶν καὶ ἡ ἐλπίς αὐτῶν αὕτη ἐγέννησε τὸν ἐνθουσιασμόν ἐκείνον, τὸν ὁποῖον εἶδομεν εἰς πάσας τὰς πολεμικὰς ἐνεργείας τῶν Συμμάχων.

Ὅποια ἦδη ἦτον ἡ ἐνέργεια τῆς Ἑυρώπης κατὰ τὸν πόλεμον τῶν Συμμάχων, κατὰ τὴν εἰρήνην καὶ μετέπειτα μέχρι σήμερον θὰ ἀναπτύξωμεν εἰς τὸ προσεχές, ἐπιθυμοῦντες δι' ὀλίγων νὰ γνωρίσωμεν ταῦτα τοῖς ἀναγνώσταις ἡμῶν.

### ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

**Τὰ νεώτερα**  
Οἱ Βασιλεῖς καὶ οἱ Πρίγκηπες ἀπῆλθον εἰς Γερμανίαν, ὅπου ἐφθασαν ἦδη γενόμενοι δεκτοὶ ἐγκαρδιώτατα. — Μεταξὺ Ἰταλικῶν καὶ Αὐστριακοῦ τύπου ἤρχισεν ἔρις ἐξ ἀφορμῆς τοῦ Ἀλβανικοῦ ζητήματος. — Ὁ Ἰταλικὸς τύπος ἀπειλεῖ διὰ στρατιωτικῆς ἐπεμβάσεως τὴν Ἑλλάδα καὶ Σερβίαν ἐὰν δὲν σπεύσωσιν αὐταὶ νὰ ἐκκενώσωσιν τὰ παρ' αὐτῶν καταληφθέντα ἄλβανικὰ ἐδάφη. — Ὁρισθεὶς ἀνάλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ νέος Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Δ. Πανᾶς, τῶς Πρέσβυς ἐν Σόφια καὶ Πληρεξούσιος τῆς εἰρήνης ἐν Βουκουρεστίῳ. — Ὁ κ. Α. Κορομηλάς διορίζεται Πρέσβυς ἐν Ρώμῃ. — Μεταξὺ Σερβίας καὶ Μαυροβουνίου ἐπῆλθε διαφωνία εἰς τὸ ζήτημα τῆς διανομῆς. Λέγεται ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος θὰ γίνῃ διαιτητὴς τῆς διαφορᾶς ταύτης. — Εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐφθασαν ἀντιπρόσωποι τῆς Βουλγαρίας ὅπως διαπραγματευθῶσι μετὰ τῆς Πύλης περὶ τῶν διαφορῶν ζητημάτων τῶν δύο Χωρῶν. Λέγεται ὅτι ἡ Ρωσία καὶ ἡ Αὐστρία ὑποστηρίζουν τὴν Βουλγαρίαν.

**Βασιλικὴ ἐπέτειος**  
Τὴν παρελθούσαν Πέμπτην ἤγε τὴν ἐπέτειον

τῶν γενεθλίων Αὐτῆς ἡ Σεπτῆ βασιλομήτωρ ἡμῶν Ὑλγα. Ἐπὶ τούτῳ τὰ τε Δημόσια καὶ Δημοτικὰ Γραφεῖα, τὰ Προξενεῖα καὶ τὰ ἐν τῷ λιμένι πλοῖα ἦσαν σηματοστόλιστα.

**Κατάπλους πολεμικῶν**  
Κατέπλευσαν εἰς τὸν ἡμέτερον λιμένα τὰ Γερμανικὰ καταδρομικὰ «Δρέσδεν» καὶ «Μπρισλάου». Οἱ πλοίαρχοι αὐτῶν ἐπισκέφθησαν τὸν Πρόξενον τῆς Γερμανίας κ. Γ. Δαλέζιον καὶ τὸν Νομάρχην κ. Α. Ἀδοσίδη, οἵτινες καὶ ἀνταπέδωκαν τὴν ἐπίσκεψιν. Αἱ μουσικαὶ τῶν πολεμικῶν πλοίων ἐπαιάνισαν ἐναλλάξ κατὰ τὰς ἑσπέρας τῆς Πέμπτης καὶ τῆς Παρασκευῆς ἐν τῇ πλατεῖᾳ Μιαούλη.

### Ὁ Σεβασμ. Ἐπίσκοπος ἐπὶ τοῦ Γερμανικοῦ

Τὴν προχθὲς Πέμπτην ὁ Σεβ. Ἐπίσκοπος ἡμῶν κ. Ἀθανάσιος, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Σ. ἀγ. Κωνσταντίας κ. Ἰωάννου καὶ δύο ἀρχιμανδριτῶν, ἐπισκέφθη τὸ ἐν τῷ λιμένι μας καταπλευσαν Γερμανικὸν πολεμικὸν «Δρέσδεν». Εἰς τὴν Πανιερότητά του ἀπεδόθησαν αἱ προσήκουσαι τιμαί.

Τὴν ἐπομένην ἡμέραν Παρασκευῆν, ὁ Κυβερνήτης τοῦ ρηθέντος Γερμανικοῦ πολεμικοῦ, ἀπέδωκε τὴν ἐπίσκεψιν εἰς τὸν Σεβασμώτατον, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ὑπασπιστοῦ του καὶ τοῦ κ. Ἀνδρέου Γ. Δαλεζίου, ἀναπληροῦντος τὸν ἀδιαθετοῦντα Πρόξενον πατέρα του. Εἰς τὸν ἐπίσημον ἐπισκέπτῃν προσηγήθησαν ἀναψυκτικὰ.

### Ὁ Ἐπίσκοπος Κωνσταντίας ἐν Σύρῳ.

Προερχόμενος ἐκ Τήνου, ἐνθα εἶχε μεταδῆ χάριν τῆς πανηγύρεως, ὁ Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Κωνσταντίας (Γαλατᾶ) κύριος Ἰωάννης ἐξενίσθη τριήμερον ἐν τῷ Ἐπισκοπικῷ οἴκῳ ὑπὸ τοῦ Σεβασμωτάτου Ἐπισκόπου ἡμῶν κ. Ἀθανασίου καὶ τὴν προχθὲς Πέμπτην ἀπῆλθεν εἰς Ἀθήνας ὁπόθεν κατὰ τὰς ἀρχὰς Τόριου θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν ἐν Γαλατᾶ Ἐπισκοπὴν του. Ὁ ἅγιος Κωνσταντίας εἶνε νεώτατος τὴν ἡλικίαν, μόλις 33 ἐτῶν, Τήνιος τὴν καταγωγὴν, ἐξεπαιδεύθη ἐν τῇ Θεολογικῇ Σχολῇ Χάλκης, διετέλεσε δὲ πρὸ τῆς χειροτονίας του εἰς Ἐπίσκοπον Ἱερατικῶς προϊστάμενος τῆς ἐν Βενετίᾳ Ἑλληνικῆς Κοινότητος, θεωρεῖται δὲ εἰς ἐκ τῶν λογίων καὶ μεμερωμένων ἱεραρχῶν τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἔχων εὐρὸν τὸ μέλλον.

### Τραγικὸν δυστύχημα

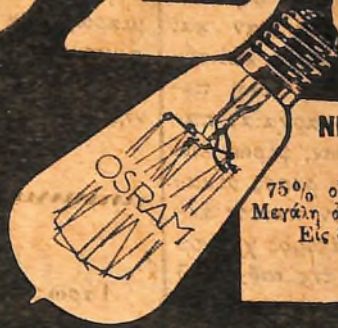
Εἰς τὸ φύλλον τῆς 15ης Αὐγούστου τῆς «Νέας Ἡμέρας» ἀναγινώσκωμεν τὰ ἐπόμενα: «Ἐνῶ τὴν 8ην πρωϊνὴν ὥραν τῆς χθὲς εἰς τὸ Τὸπ—Χανὲ ἐτελοῦντο γυμνάσια πυροδῶλων ἔλαβε χώραν τραγικὸν δυστύχημα. Κατὰ τινα μικρὰν διακοπὴν τῶν γυμνασίων εἰς φωτογράφος ἠθέλησε νὰ λάβῃ μίαν φωτογραφίαν. Ἀλλ' ἐνῶ ἤτοιμάζετο, δύο ὑποδηματοκαθαρισταὶ ἐστάθησαν ἔμπροσθεν τοῦ μηχανήματος. Ὁ λογίας Γεώργιος Κακαρᾶς ἐπροχώρησεν ἵνα τοὺς ἀπομακρύνῃ. Τότε ὁ σκοπευτὴς ἀκουσίως ἐπίεσε τὸ κομβίον τοῦ πυροδοτικοῦ μηχανήματος ἀντὶ νὰ πιέσῃ τὸ κομβίον τῆς ἀσφαλείας. Τρεῖς σφαῖραι εὗρον τὸν ἀτυχῆ λογίαν εἰς τὸ ὑπογάστριον καὶ τὸν ἔρριψαν πρηγῆ. Οἱ πυροβοληταὶ τὸν μετέφερον εἰς τὸ πλησίον θεραπευτήριον ὅπου τῷ παρεσχέθησαν ἰατρικαὶ βοήθειαι ὑπὸ τοῦ ἀνθυπιάτρου κ. Καρόλου. Ἀλλ' ἡ ἀίμαρραγία τὸν ἐξήντηλσε καὶ ὁ δυστυχὴς ἐξεπνευσε μὴ δυνηθεὶς νὰ προφέρῃ εἰμὴ τὰς λέξεις: «Ἀπὸ Ἑλληνικὰς σφαίρας νὰ πάω γιὰτρέ.»

Τὸ «Βῆμα» συλλυπεῖται ἐγκαρδιῶς τὴν τόσο σκληρῶς τρωθεῖσαν οἰκογένειαν τοῦ κ. Κακαρᾶ, τῶς Δημάρχου καὶ Βουλευτοῦ Χαλκίδος, ὡς καὶ τὸν ἀξιότιμον ἱατρὸν τῆς πόλεως μας κ. Εὐάγ. Ἀρφάνην, θεῖον ἐκ μητρὸς τοῦ ἀτυχοῦς νέου.

### Ἄριστος ἰσχύος δικαιοστασίου

Κατ' ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν ὑπογραφεῖσιν ὑπὸ τοῦ Βασιλέως ἐπεστράφη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης διάταγμα διὰ τοῦ ὁποῖου αἵρεται ἡ ἰσχὺς τοῦ δικαιοστασίου ὑπὸ τοὺς ἐξῆς περιο-

# ΟΣΡΑΜ



**ΝΕΟΙ ΣΥΡΜΑΤΟΛΑΜΠΗΡΕΣ ΟΣΡΑΜ**  
"Αθραυστοί!"

75% οικονομία βρέματος. — Λαμπρόν, λευκόν φῶς. — Μεγάλη ἀντοχή. — Διά ρεύμα συνεχές καὶ ἐναλλακτικόν. — Εἰς δυνάμεις φωτὸς ἀπὸ 0,25 μέχρι 1000 κηρίων καὶ ἐντάσεις ἀπὸ 1,2 μέχρι 260 Βόλτ. — Ἑταιρεία Ἄουερ ἐν Βερολίῳ 0.17.

## “ΤΟ ΒΗΜΑ”

### “Θροί Συνοδρῶν

Ἐνταῦθα ἐτησίᾳ . . . . .	Δραχ. 10.
” ἑξάμηνος . . . . .	5.
Ἐν Ἀθήναις ἕτερον ἑλληνίᾳ . . . . .	12.
Ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ . . . . .	Φρ. 14.

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρίσεις ἦτοι Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐκτελοῦνται κατ’ ἀποκοπὴν.

ρισμούς. Κατὰ τὸν προσεχῆ Σεπτέμβριον ἦτοι ἀπὸ τῆς ἑκτῆς τοῦ μηνὸς τούτου ὁπότε λήγει ἡ τελευταία τριμηνία τῆς παρατάσεως τοῦ δικαιοστασίου θὰ δικάζονται ὑποθέσεις ἐναντίον τοῦ Δημοσίου, Ἑταιρειῶν, Τραπεζῶν καὶ λοιπῶν νομικῶν προσώπων. Ὡς πρὸς τὰς λοιπὰς ἰδιωτικὰς ὑποθέσεις ἡ γὰρ τῆς δικαιοστασίας θὰ ἐξακολουθήσῃ ἰσχυρῶς κατὰ τὴν ὑπουργικὴν διαταγὴν ὅτι ἐπιδοθέντων οἱ ἰδιῶται νὰ ἐπαρκέσῃ πρὸς τὴν ἀποκρίσιν μετὰ δωδεκάμηνον πόλεμον.

**Τὸ κατωτέρω δημοσιευόμενον τηλεγράφημα ἀπεστάλη τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ὑπὸ τοῦ ἀγαπητοῦ βουλευτοῦ τοῦ Νομοῦ μας κ. Κ. Καλομενοπούλου εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Βουλῆς κ. Ζαβιτσάνον, ἐπὶ τῷ δοθέντι ἐν τῷ Ἀκταίῳ γεύματι πρὸς τιμὴν τοῦ Πρωθυπουργοῦ κ. Βενιζέλου:**

**Κ. Ζαβιτσάνον**  
Πρόεδρον τῆς Βουλῆς  
ΑΘΗΝΑΣ

Κωλυόμενος ἐξ αἰφνιδίας ἀσθενείας παραστῆναι γεύματι χαιρετίζω ἐγκαρδίως φιλάτους συναδέλφους, παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς γίνητε διερμηγεῖς βαθυτάτης ἀφοσιώσεώς μου πρὸς Μεγάτιμον ἡμῶν Ἀρχηγὸν δικαίως κατὰ ὑπέροχον τρόπον πεποιθησὶν Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, καὶ ἀνυψώσαντα φιλάτην Πατρίδα εἰς τὴν ἐμπρέπουσαν αὐτῇ περιωπῆν.

**Καλομενόπουλος**

## ΔΗΛΩΣΙΣ

Παρακαλῶ τοὺς ἀξιότιμους Κυρίους ἐνορίτας τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος, ὅπως μὴ μὲ ὑποδείξωσιν κατὰ τὴν μεθούριον Κυριακὴν ἐνεργηθῆσιν ἐκλογὴν τῶν Ἐπιτρόπων, ὅπως ἔσχον τὴν κλωσύνην προφορικῶς πολλοὶ νὰ μοὶ δηλώσωσι τοῦτο, καθόσον αἱ πολλοὶ ἐμπορικαὶ μου ἀσχολίαι μὲ ἐμποδίζουσι νὰ ἀναλάβω τὸ βαρὺ καὶ πολυάσχολον ἔργον τοῦ Ἐπιτρόπου.  
Ἐπὶ τούτοις εὐχαριστῶ τοὺς συμπολίτας μου καὶ μένω ὅλως πρόθυμος  
**Μανούσος Πελέκης**

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀφίκετο ἐνταῦθα πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν παρ’ ἡμῶν Δικαστικῶν Γραφείων ὁ Ἀντεισαγγελεὺς τῶν ἐν Ἀθήναις Ἐφετῶν συμπολίτης μας κ. Ἐπαμεινώνδας Βλαστός, εἰς τῶν διακεκριμένων ἀνωτέρων λειτουργῶν τῆς Θεμίδος, ὅστις τιμῆ καὶ τὸν τόπον καὶ τὸ τετιμημένον αὐτοῦ καὶ προσφιλὲς ἐν Σύρῳ ὄνομα.

— Ἀφίκετο καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ γραμματεὺς τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν κ. Ἀνδρέας Φουστάνος.

— Ἐπανέκαμψεν ἐκ Θεσσαλονίκης ὁ φίλος συμπολίτης κ. Φραγ. Κασιτάνης μηχανικός.

— Ἀπολυθεὶς ἐκ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ, ἐπανήλθεν ἐνταῦθα σημερινὸν ὁ φίλτατος ἐθνοφρουρὸς ἐπιλοχίας κ. Κωνσταντῖνος Χριστοφορίδης, ὄν μετὰ πολλῆς χαρᾶς ἐπανείδον οἱ πολλοὶ, καὶ καλοὶ αὐτοῦ φίλοι.

— Διακόσιοι περίπου ἄνδρες ἐκ τῶν ἡμετέρων νήσαν τῶν τελευταίων ἡλικίων τῶν ἀπαλλαγέντων, ἀπεστάθησαν εἰς τὴν Μοιραρχίαν Κυκλάδων πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς χωροφυλακῆς ἀπολυομένων τῶν ἐθνοφρουρῶν χωροφυλάκων.

— Ἀπεβίωσε τὴν παρελθούσαν Τρίτην καὶ ἐκηδεύθη τὴν ἐπιούσαν σεμνοπρεπῶς, ὁ καλὸς συμπολίτης μας Ἐλευθέριος Παπῆς, ἀδελφὸς τοῦ φίλου ἱατροῦ κ. Ἀμβροσίου Παπῆ, ὄν ἐγκαρδίως συλλυπούμεθα.

— Τὴν 18 τρέχοντος ἐν τῷ χωρίῳ «Δύο χωρῖα» τῆς Τήνου κατεσχέθησαν παρὰ τῶν ἀστυνομικῶν ὁργάνων ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Νικηφόρου Ι. Δεσούτη, κατοικῆς ἐρεῦνης, ἑκατὸν πενήτηντα δράμα κειμένου καὶ 4 φυλλάδια σιγαροχάρτου. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐνεργήθησαν τὰ δέοντα παρὰ τῆς Ἀστυνομίας.

— Τὴν 20ην τρέχοντος μηνὸς ἐν τῇ θέσει Σηροκάμπτου τῆς περιφερείας Σύρου κατεσχέθησαν παρὰ τοῦ ἀστυνομικοῦ Σταθμάρχου Σύρου κειμένους ὀκτάδων 19 70)400 καὶ τρεῖς χιλιάδας ἑκατὸν εἴκοσι (3120) φυλλάδια σιγαροχάρτου προερχόμενα ἅπαντα ἐκ λαθρεμπορίας. Ὁ δραστικὸς δὲν συνελήφθη.

**Τὸ ἐπόμενον ἐδόθη ἡμῖν παρ’ ἐνοριτοῦ πρὸς δημοσίευσιν:**

«Οἱ ὑποφαινόμενοι ἐνοριταὶ τοῦ ἐνταῦθα Μητροπολιτικοῦ Ναοῦ τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος, καλούμενοι μετ’ ὀλίγας ἡμέρας νὰ ἐνασκήσωμεν ὕψιστον δικαίωμα, ἀπορρέον ἐκ τοῦ Νόμου, ἦτοι νὰ ἐκλέξωμεν τοὺς Ἐπιτρόπους τῆς ἐνορίας ἡμῶν, μετὰ τὴν παραίτησιν τῶν τῶς τοιούτων, καθήκον ἡμῶν θεωροῦμεν νὰ φροντίσωμεν περὶ τῆς ἐκλογῆς καταλλήλων προσώπων, τὰ ὅποια νὰ ἔχωσι τὴν δύναμιν καὶ τὴν θέλησιν νὰ ἐργασθῶσιν ὑπὲρ τοῦ Ναοῦ ἡμῶν, καὶ νὰ προστατεύσωσι τὰ συμφέροντα αὐτοῦ μετ’ εὐλαθείας καὶ εὐσεβείας, καὶ διὰ τῆς καλῆς αὐτῶν συμπεριφορᾶς καὶ προσηθείας νὰ εὐαρεστῶσι τῷ Θεῷ, τῷ εὐσεβεῖ ἐκκλησιασμάτι καὶ τοῖς ὑπηρετοῦσιν ἐν τῷ Ναῷ.

Κατάλληλα δὲ πρόσωπα, φέροντα τὰ ἀνωτέρω προσόντα, θεωροῦμεν ἐκ τῶν συνηγοριῶν μας τοὺς ἐξῆς κ. κ.

- 1) Σταμάτιον Συνοδινὸν
- 2) Ἰωάννην Βενιέσην
- 3) Ἀναστ. Τριανταφυλλόπουλον
- 4) Αὐγουστίνον Δουκάκην

Καὶ τοὺτους μὲν παρακαλοῦμεν, ἵνα ἀποδεχθῶσι τὴν ὑποψηφιότητα ταύτην, τοὺς δὲ συνηγορίτας μας, ἵνα τιμήσωσιν αὐτοὺς διὰ τῆς ψήφου των.

Σύρος τῆ 12 Αὐγούστου 1913.

**Οἱ ἐνοριταὶ τῆς Μεταμορφώσεως**  
(Ἐπονταί πλείστα ὑπογραφαὶ ἐνοριτῶν.)

## Ο κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΑΖΗΣ ΛΕΓΕΙ ΟΤΙ ΤΑ ΚΑΤΑΠΟΤΙΑ ΠΙΝΚ ΕΙΝΑΙ ΘΑΥΜΑΣΙΟΝ ΦΑΡΜΑΚΟΝ

Ὅτι ἐννοήσῃ πᾶς τις πόσον δίκαιον ἔχει ὁ κ. Γαζῆς νὰ ὀνομάζῃ τὰ Καταποτία Πίνκ θυμασίον φάρμακον, ὅταν μάθῃ ὅτι ταῦτα τὸν ἐθεράπευσαν ἐκ μιᾶς παθήσεως, ἣτις ἀντίστατο εἰς πᾶσαν θεραπείαν.

Τοῦτο ἐξάγεται ἐκ τῆς ἀκολουθοῦ ἐπιστολῆς τοῦ κ. Ν. Γαζῆ, φωτογράφου, διαμένοντος ἐν Ἀμυγλιᾷ καὶ ἐν Καλαβρύτοις:

«Δύναμαι νὰ εἶπω ὅτι ἔπειτα ἀπὸ τρία ἔτη ἡ ἀσθενεία μου μ’ ἀφίνει ἡσυχον, χάρις εἰς τὴν χοῦσιν τοῦ ἐξαιρετοῦ φαρμάκου σας εἰς τὸ ὅποσον ὀφείλω τὴν εὐτυχῆ ταύτην ἀλλαγὴν. Ἐπὶ τρία ἔτη, πράγματι, κατατρυγόμενος ὑπὸ πυρετῶν ἤμην εἰς ἀθλίαν κατάστασιν. Ὄχι, ἄδύνατος, εὐχίσθητος εἰς τὸ ψῦχος ἡσθάνομην ὅτι δὲν εἶχον αἷμα. Καθεκέρτην κατελαμβάνομην ἐξ ἡμικρανιῶν, δυσπνοίας, παλμῶν καὶ



Ὁ κ. Νικόλαος Γαζῆς

Καλάδων. Αἱ χωνεύσεις μου ἦσαν βραδείαι, ἡ ὄρεξις μου ἀκινῶνιστος. Πάντοτε πάσχων δὲν εἶχον διάθεσιν διὰ τίποτα. Τέλος δὲν ἠδυνάμην νὰ κοιμηθῶ κατὰ τὴν νύκτα, τοῦτο δὲ πολὺ μὲ κατέβαλεν. Ἀπὸ ἕνα μὲν διαφόρου δοκιμῆς ἀνευ ἀποτελέσματος μὲ ποικίλα φάρμακα κατέληξα εἰς τὴν χοῦσιν τῶν Καταποτίων Πίνκ καὶ ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἡ ἀποκατάστασις τῆς υγείας μου ἤρχισε νὰ πραγματοποιηθῇ. Μετὰ τινὰς ἑβδομάδας ἀπὸ τῆς χρήσεως τῶν εἰρημένων Καταποτίων ἡ κατάστασις μου ἐβελτιώθη ἐπαισθητῶς. Εἶχον ἐξαιρετικὸν ὄρεξι, καλὴν ὄψιν ἡσθάνομην ὅτι εἶχον περισσότερὰς δυνάμεις. Ἐξηκολούθησα τὴν εὐεργετικὴν ταύτην θεραπείαν, ἣτις κατένηψε τελείως τὸ κακόν».

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερα φαρμακεία πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία. Διακοχῆ παρακκαταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεία Π. Καρβόνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου, Γ. Λυγερᾶκη, καὶ Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλάς καὶ Σια, ἐν Πειραιεῖ

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις.

Τὰ γνήσια καταποτία Πίνκ φέρουν ἔξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μὲ τὸ ὄνομα Δαμαλάς καὶ Σια, ἔσωθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως ἐλληνιστί.

Ὁ κ. ΘΩΜΑΣ ΣΚΑΣΣΗΣ Ἴατρος, καὶ Βουλευτὴς Κυκλάδων, κατοικεῖ ἐν Ἀθήναις ἐν τῇ ὁδῷ Σοκράτους 73 Α.

Γνωστοποιήσεις έκουσίου δημοσίου πλειστηριασμού.

Ο ένταυθα Υποπρόξενος τής Ρωσικής Αυτοκρατορικής Κυβερνήσεως γνωρίζει τοις βουλομένοις ότι, τήν 1ην Σεπτεμβρίου έ. έ. ημέραν Κυριακήν και ώραν 10—12 Π. Μ. εκτίθενται εις δημόσιον έκουσίον πλειστηριασμόν διάφορα κινήτα πράγματα, ανήκοντα εις τήν κληρονομίαν του αποβιώσαντος Ρώσου υπηκόου Αρχιμανδρίτου Κυπριανού Δαράγεβιτς.

Επίσης τήν 15ην του αυτού μηνός Σεβρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10-12 Π.Μ. εκτίθεται εις δημόσιον έκουσίον πλειστηριασμόν μία οικία έξοχική μετά τής περιοχής της ανήκουσα εις τον αυτόν αποβιώσαντα Ρώσον Αρχιμανδρίτην Κυπριανόν Δαράγεβιτς, κειμένη εις θέσιν «Γύρι» τής περιφέρειας του Δήμου Σύρου, συνορευομένη γύρωθεν με κτήματα κληρονόμων Γεωργίου Καυκαλάκη και Σίμου Κοντιζά, αποτελουμένη έξ υπογείου πλακοστρώτου, αίθουσής, δωματίου, μαγειρείου, αποχωρητηρίου και τής περιοχής ταύτης περιφράκτου, περιεχούσης φρέαρ, άμπελώνα, διάφορα συνδένδρα, έλαιαν ρωδήν. Τα δάπεδα τής οικίας είναι έστρωμένα με πλάκας στυλπνάς (πλακάκια λούστρου), ή δε όροφή θρωτή μετά σιδηρών δοκών (θόλα) άριστα πάντα διατηρούμενα.

Οί ως άνω πλειστηριασμοί γενήσονται παρουσία του ένταυθα Υποπροξένου τής Ρωσίας κ. Γεωργίου Ψιακή, ή του πληρεξουσίου αυτού δικηγόρου κ. Θεοδ. Α. Δρακάκη ως και του Ειρηνοδίκου Σύρου, εν τή ένταυθα συνήθει δια τούς πλειστηριασμούς τόπω, καφεναίω Μπουντούρη κτήματι Κοσμα ή Δρούτση.

Έν Έρουπόλει τή 18 Αυγούστου 1913.

ΤΑ ΔΥΟ ΕΘΝΙΚΑ ΜΑΣ ΚΕΙΜΗΛΙΑ ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ - ΕΚΑΤΟΝΤΑΠΥΓΛΙΑΝΗ ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ

Δέν εινε ή πρώτη φορά κατά τήν όποίαν ρηγνύομεν φωνήν διαμαρτυρίας κατά τής άσυγνώστου άδιαφορίας των ίθυόντων τά κοινά. Φωνή έξερχομένη εκ των μυχίων τής ψυχής μας και ύπαγορευομένη υπό των ίερωτέρων και ευγενεστέρων αισθημάτων του έθνικου και θρησκευτικού. Άλλά και ή παρούσα φωνή δέν θα εινε ή τελευταία μας έφ' όσον λιθαργία θαθεία κατέχει τούς άρμοδίους και ύπευθύνους και διαφερομένους, έφ' όσον ή φωνή μας εινε φωνή βοώντος εν έρήμω. Ήδη δε άποτεινόμεθα άποκλειστικώς και άμέσως μεν προς τούς επιδιώκοντας τό δημαρχικόν και βουλευτικόν αξίωμα πολιτευτάς τής νήσου Πάρου και τόν φιλόξενον λαόν αυτής, έμμέσως δε προς τούς ίθύνοντας τά κοινά. Δέν θέλομεν νά πιστεύσωμεν ότι πάντες ούτοι στεροϋνται πατριωτισμού και θρησκευτικού αισθήματος ή ότι εν επιγνώσει άδιαφοροϋν. Τις οίδε πόθεν προέρχεται ή άσύγνωστος αυτη άδιαφορία και ή παράβασις στοιχειώδους καθήκοντος του προς τά εθνικά μας κειμήλια ένδιαφέροντος και τής δεούσης μερίμνης έξ ής έξαρτάται ή τελεσφορωτέρα διαπαιδαγώγησις και ο θερμότερος ζήλος προς άνάπτυξιν και μόρφωσιν θρησκευτικού και εθνικου αισθήματος, άτινα άμφοτέρα στενως και άρρηκτως συνδεδεμένα, άδύνατον νά ύπάρξη τό εν άνευ του έτέρου. Γλώσσα και θρησκεία, έλληνισμός και χριστιανισμός, ή γλώσσα εινε τό ζών σύμβολον, ή έξωτερική εκδήλωσις, ή πνοή του έλληνισμού, ή θρησκεία, ο χριστιανισμός εινε ή ψυχή τούτου. Έν δε τή έξωτερική λατρεία του θείου συγκεντροϋται και εκδηλοϋται ή έσωτερική πίστις και πεποιθήσις, ή δε έλληνική τέχνη, ή αρχιτεκτονική ή εν τοις μεγαλοπρεπέσι ναοίς εκδηλουμένη, ο ναός, εινε ή διαιώνισις και ο άπαθανατισμός άμφοτέρων, εινε ή Κιβωτός ή εγκλείουσα τήν Ιεράν παρακαταθήμην τής όμοουσίου και άδιαιρέτου ουάδος, χριστιανισμού—έλληνισμού.

Δύο εκ των σωζομένων θαυμαστών ναών τής ύψηλίου, οίτινες δια τήν άπαραμίλλον αυτών αρχιτεκτονικήν κομψότητα και τό μεγαλειον ως τηλαυγείς άδάμαντες καθωραΐζουν υπηρεφάνως τόν χριστιανικόν Έλληνισμόν, οίτινες παρά τοις Βυζαντινοίς θεωρούμενοι ως σύμβολα θρησκευτικής και πολιτικής ένότητος, έφείλκυσαν και έφελκύνουσι καθ' εκάστην τήν εκπληξίν και τόν θαυμασμόν των εν Ευρώπη και Άμερική περιηγητών και οίτινες σώζουσι τάς αρχαίας παραδόσεις τής τέχνης. Ο εις τούτων, φέρων επί των ευρυστέρων νότων αυτού τό βάρος δεκαπέντε αίωνων, ύπέκυψε πλειότερον παντός άλλου εις τάς χαλεπάς του πανδαμάτορος χρόνου έπηρείας, εινε ο περικαλλής ναός τής του Θεου σοφίας (Άγίας Σοφίας), φέρων επί τής κορυφής αυτού τό ειδεχθές σύμβολον τής δουλίας, του σκότους, τής βαρβαρότητος, τήν ήμισέλινον. Ο έτερος, άδελφός και σύγχρονος αυτού, εν τή έλευθέρω Έλληνική βασιλείω, άπηλλαγμένος τής βαρβάρου δουλείας και τό Ιερόν και θεϊον σύμβολον τής αγάπης, τής ειρήνης και του φωτός του πολιτισμού φέρων επί τής κορυφής αυτού, τόν Τίμιον Σταυρόν, ο περικαλλής ναός τής Έκατονταπυλιανής εν τή νήσω Πάρω, μένει εκει ακοίμητος φρουρός και τηλαυγής φάρος τής Όρθοδοξίας, ως Μητρόπολις πασών των Έκκλησιών τής Χριστιανικής Ελλάδος, ως Ιερά Βηθλεέμ των εν Ελλάδι χριστιανικών αρχαιοτήτων, αλλά περιφρονημένη υπό των ύπευθύνων και άρμοδιών, ως δοϋλος και ούτος τής άσυγνωστου άδιαφορίας τούτων. Δέν θεωροϋμεν έπάναγκες νά ύποδειξώμεν και τώρα ως και εις τό παρελθόν όποίαν έπιρροήν άσκει επί του έθνικου και θρησκευτικού αισθήματος ή συχνή επίσκεψις και ή έπισταμένη εξέτασις και μελέτη τούτου, όστις, πλην των άλλων αξιοθαυμάστων και αξιοθεάτων, κοσμεϊται και υπό του σταυροειδους βαπτιστηρίου. Και εν τούτοις, εν ή εν Τήνω δις του έτους τελείται παγκόσμιος πανήγυρις εν ή από των περάτων τής γής συναθροΐζονται κατά μυριάδας οί προσκυνηταί επί μόνω θρησκευτική λόγω, ήτις όμως συνάθροισις έχει και έτερον λόγον έξ ίσου σοβαρόν, Ιερόν και εθνικόν τήν συναδέλφωσιν και τήν στενωτέραν σύσφιξιν του άπανταχοϋ τής γής έλληνισμού, διό μεγίστην και άνέκφραστον αισθανόμεθα τήν χαράν, χαράν προερχομένην έξ αισθήματος εθνικου, άφ' έτέρου όμως λυπούμεθα, διότι εν Πάρω και αυτη ή άπαξ του έτους τελουμένη χλιαρά πανήγυρις, τελείται θεδιασμένως υπό ευαρίθμων προσώπων άτινα, εκτός τής ιδιικής των άδρανεϊας, ουδεμίαν φυσικώς έπιρροήν άσκοϋσιν επί των εκάστοτε Κυβερνήσεων δια των πολιτευτών τής νήσου, όπως προσδώσωσιν εις τήν Πανήγυριν τόν έμπρέποντα αυτη εθνικόν χαρακτήρα. Δια τούτο όχι μόνον συγχαρητηρίων αλλά και πάσης τιμής άξιοι εινε οί Τήνιοι, οίτινες, καιτοι ή πανήγυρις αυτών εφθασεν εις τό ζενιθ τής επισιμότητος, δέν όκνοϋσιν ενεργούντες, όπως τό ευαγές αυτό ίδρυμα, καιτοι παγκοσμίου φήμης τυγχάνει, καταστή παγκόσμιον προσκύνημα πάσης φυλής, μολονότι, λέγομεν, πλην του θρησκευτικού χαρακτήρος, στερείται πάσης εθνικής αξίας, ήν όμως δια τής άόκνου των καλών και ένθέρμων τούτων πατριωτών δράσεως θέλει αποκτήση και τήν εθνικήν φήμην και δόξαν και θέλει άπαθανατισθή εις τάς μελλούσας γενναϊάς. Είμεθα δε τής γνώμης ότι όχι μόνον μία ή δύο, αλλά, ει δυνατόν, πανταχοϋ του έλληνισμού, όπου τοιαυτα αρχαία εθνικοθρησκευτικά κειμήλια ύπάρχουν Βυζαντινης τέχνης και εποχής, δημιουργηθώσι τοιαυτα εθνικοθρησκευτικά πανηγύρεις ως και κατά τόν πάλαι Έλληνισμόν, ών ο σκοπός ήτο ο εθνικός άρρηκτός σύνδεσμος των άπανταχοϋ Έλλήνων.

Διό και πάλιν άποτεινόμεθα προς τούς Πάρω τήν ισχύν έχοντας νά μη περιορίζουν τήν δράσιν των εις τά συνήθη μικρά και ασήμαντα προς επιτυχίαν αξιωμάτων (Δημαρχικών και Βουλευτικών κλπ.), νά μη αποβλέπουν μόνον εις τήν επιτυχίαν του μέσου τούτου τής κατ' επιφάνειαν ισχύος αλλά προς τόν ύψηλόν σκοπόν, ών πράγματι επιδιώκει ή ισχύς αυτη, ήτοι τήν ανάπτυξιν του εθνικου και θρησκευτικού αισθήματος του λαου των, και νά μεριμνήσουν όπως ευρύνουν και επεκτείνουν και εθνικωτέραν καταστήσουν τήν δράσιν των, και μερικωτέραν μεν προς ήθικήν και υλικήν ώφέλειον τής ώραϊας νήσου των και των φιλοξένων

αυτής κατοίκων, ους αντιπροσωπεϋουν, γενικωτέραν δε προς τιμήν και δόξαν και δια τούτονισμου έλευθέρου και ύποδοϋλου, και δια τούτων, του πανενδόξου έθνους μας, άφ' έτέρου δε αποβώσι και αυτοί άντάξιοι τής ύψηλής εθνικής αυτών άποστολής και ευεργέται τής μικράς των πατρίδος και εθνικοί τοιοϋτοι και συντελεσται του άπαθανατισμού και έαυτών και τής μικράς άλλ' Ιστορικήν φήμην περιβεβλήμενης νήσου των και του έλου Έθνους.

Ένδιαφερόμενος Έλλην.

Α Γ Ω Γ Η

Ταρως Άνδρ. Καππάκη κατοίκου Μυκόνου Κατά

Έμμ. Μιχ. Κοντοκάνη κατοίκου Μυκόνου και νυν άγνωστου διαμονής.

Ένώπιον του Πρωτοδικείου Σύρου.

Ο ενάγομενος δυνάμει του ύπ' αριθμόν 361 τής 26 Φεβρουαρίου 1905 συμβολαίου του Συμβολαιογράφου Μυκόνου Κωνστ. Ρέγκου έδανείσθη και έλαβε παρ' έμου μετρητάς δραχμάς πεντακοσίας (500) έντόκως προς 9 ο/ο έτησίως.

Επειδή δε, καιτοι επανειλημμένως εκλείθη, ήρνήθη νά εξοφλήση τό προς έμέ χρέος του, ένω δια του ρηθέντος Συμβολαίου εινε ύπόχρεος νά πράξη τούτο εις πρώτην ζήτησιν.

Διά ταυτα

Καλώ τόν αντίδικον εμπροθέσμως προς συζήτησιν τής παρούσης και εξαίτουμαι, νά ύποχρεωθή ούτος και δια προσωρινής εκτελεστής αποφάσεως νά μοι πληρώση ά. δια κεφάλαιον δραχμάς νέας πεντακοσίας (500), β'. δια καθυστερούμενον τόκον αυτών μέχρι σήμεραν δραχμάς εκατόν έννέα και λεπτά 75 (109, 75)οο ήτοι εν όλω δραχμάς εξακοσίας έννέα και λεπτά 75 (609, 75)οο έντόκως με τόν νόμιμον τόκον από σήμεραν μέχρις εξοφλήσεως ή νά καταδικασθή εις τά δικαστικά έξοδα τούτέλη.

Άρμόδιος δικαστικός κλητήρ τούτου νομίμως τήν παρούσαν προς τόν κ. [redacted] έα των εν Σύρω Πρωτοδικών δια τόν ανω [redacted] μενον, και όνομάσει έφημερίδα δια τήν δημοσίευσιν ταύτης.

Έν Μυκόνω τή 5 Αυγούστου 1913.

Η ενάγουσα

Ταρως Α. Καππάκη

ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΣΥΡΟΥ

Υπό τήν Διεύθυνσιν των Ιατρών Ν. ΒΡΑΤΣΑΦΟΛΛΗ ΚΑΙ ΕΥΑΓ. ΑΡΦΑΝΗ

Τό τέλειον τούτο ήλεκτροθεραπευτήριον εγκατασταθέν υπό τής εν Erlangen τής Γερμανίας μεγάλης ήλεκτρικής εταιρείας υπό τήν έποπτείαν του μηχανικου Α. Hilssman εν τή Ισογειώ τής όπισθεν των Δημοτικων αρχείων οικίας Ν. Γλύκα, ήρξατο από μηνός ήδη των έργασιών του.

Έν αυτη διαγιγνώσκονται δια των ακτίνων Χ τά κατάγματα και αί διάφοροι παθήσεις των όστών και των σπλάγγνων του οργανισμού, φωτογραφίζονται τά διάφορα του οργανισμού μέρη και εφαρμόζονται πάντα τά είδη και τά ρεύματα του ήλεκτρισμού προς θεραπείαν των νόσων οίον: Ρεύματα γαλβανικά, παραδικά, γαλβανοκυματοειδή, ύπίπυκνα ρεύματα, σπινθηροβολία αυτών, στατικός ήλεκτρισμός, σπινθηροβολία αυτού και λουτρά, ακτινοθεραπεία, μαλάξεις, ήλεκτροκαυτηριάσεις, έφαρμογή θερμού άέρος κλ.

Ώραι εργασίας από 9—12 και 4—7 Μ. Μ. πλην των Κυριακών και των έορτών.

Η Διεύθυνσις

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΤΖΟΛΙΝΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΡΙΩΝ ΘΕΟΔΩΡΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ